

DAN ROSENBERG

202 Escalante Hall, Colorado Mesa University, 1100 North Avenue , Grand Junction, CO 81501-3122
drosenberg@coloradomesa.edu

EDUCATION

The University of Georgia, Athens, GA

Ph.D. in English (Creative Dissertation), 2014

Dissertation: *Esau*, supervised by Andrew Zawacki, Jed Rasula, Aidan Wasley

Presidential Fellow

2013 Wilson Center for Humanities and Arts Graduate Research Award

2011 Robert E. Park Essay Award for Most Distinguished Graduate Paper

The Writers' Workshop, The University of Iowa, Iowa City, IA

M.F.A. in Poetry, 2007

Tufts University, Medford, MA

B.A. in English and Philosophy, 2003

Summa Cum Laude

Highest Thesis Honors

Inducted into Phi Beta Kappa and Sigma Tau Delta Honor Societies

BOOK PUBLICATIONS

Poetry Collections:

Bassinet, Carnegie Mellon University Press, 2022, 99pp

cadabra, Carnegie Mellon University Press, 2015, 68pp

The Crushing Organ, Dream Horse Press, 2012, 80pp

Translation:

Hippodrome, by Miklavž Komelj, translated by Dan Rosenberg and Boris Gregoric, Zephyr Press, 2016, 208pp

Chapbooks:

Berg x Berg x Berg (collaboration with Ori Fienberg and Zach Goldberg), Ghost City Press, 2025, 12pp

Thigh's Hollow, Omnidawn, 2015, 48pp

A Thread of Hands, Tilt Press, 2010, 26pp

RECENT POETRY AWARDS AND HONORS

Tompkins County Poet Laureate, 2025

Fellow, Yetzirah Poetry Conference, 2024

Winner, 2014 Omnidawn Poetry Chapbook Contest: *Thigh's Hollow*

Winner, 2011 American Poetry Journal Book Prize: *The Crushing Organ*

Semifinalist, 2025, Tomaž Šalamun Prize: *Stay*
 Finalist, 2024, Cow Creek Chapbook Prize: *Stay*
 Honorable Mention, 2024, Chad Walsh Chapbook Contest: *Lesser Brother*
 Finalist, 2024, Tomaž Šalamun Prize: *Stay*
 Semifinalist, 2023, Tomaž Šalamun Prize: *Lesser Brother*
 Semifinalist, 2022, Tomaž Šalamun Prize: *Lesser Brother*
 Finalist, 2021 Wishing Jewel Prize: *Esau*
 Finalist, 2021 New Measure Poetry Prize: *Esau*
 Finalist, 2021 Poetry in Flight contest, Syracuse Airport: “To Fly”
 Honorable Mention, 2020 Charles B. Wheeler Poetry Prize: *Bassinet*
 Alternate, 2020 Saltonstall Residency for Parents
 Finalist, 2020 Slope Editions Book Prize: *Esau*

TEACHING EXPERIENCE: HIGHER EDUCATION

Colorado Mesa University, Grand Junction, CO

Associate Professor: August 2025 – present

English Composition

Introduction to Literature

Crafting Poetry

Cornell University, Ithaca, NY

Visiting Senior Lecturer: July 2024 – May 2025

Introduction to Creative Writing

Poetry Writing

First-Year Writing Seminar: Found in Translation

Wells College, Aurora, NY

Associate Professor: August 2020 – August 2024

Assistant Professor: May 2016 – August 2020

Visiting Assistant Professor: August 2014 – May 2016

Creative Writing and Hybrid Courses:

Poetry Writing

Creative Nonfiction Writing

Short Story Writing

Advanced Poetry Writing

Forms of Poetry

Literature, Critical Writing, and Theory Courses:

First-Year Writing Seminar: From Monster to Mirror

Introduction to Literature

International Prose

International Poetry

Odysseys: Homer’s Long Shadow

John Berryman in Context

Global American Poets

Matriarchs of American Poetry

Modern British Poetry

American Short Fiction

African-American Poetry After the Harlem Renaissance

Reading Translations (Translation Theory)

Senior Thesis

Endeavor Grant Recipient to attend Lilly Conference on Innovative Strategies to Advance Student Learning in Asheville, NC, 2019

Outstanding Advisor Award 2018

Collegiate Cabinet Student Life Award Honorable Mention 2017

Served as faculty sponsor and on-site supervisor for numerous student internships

The University of Georgia, Athens, GA

Instructor of Record: August 2012 – May 2014

Writing Center Consultant: Fall 2013

Augustana College, Rock Island, IL

Augustana/Iowa Writers' Workshop Teaching Fellow: August 2008 – May 2010

Adjunct Fellow: August 2007 – May 2008

Henry B. Tippie College of Business, The University of Iowa, Iowa City, IA

Adjunct Lecturer: August 2007 – December 2007

The Writers' Workshop, The University of Iowa, Iowa City, IA

Instructor of Record: August 2005 – May 2007

ADDITIONAL TEACHING EXPERIENCE

Advanced Studies in England, Bath, England

Instructor of Record: June – July 2023

Ecstatic Ekphrastics: Poems Alongside Visual Art

YMCA's Downtown Writers Center, Syracuse, NY

Instructor of Record: March – June 2022

PRO Poetry Workshop: Online post-graduate creative writing course

WIT Individual tutorials with two post-graduate poetry students

Wells Book Arts Center Summer Institute, Aurora, NY

Instructor of Record: July 2018

Writing Beside the Press: A poetry and book arts workshop

Iowa Young Writers' Studio, Iowa City, IA

Instructor of Record: June – July 2008, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015

Poetry Writing

Creative Writing: Write What You Don't Know

Creative Writing: International Literature

Creative Writing: Writing the Inner Foreignness

Dunk Tank: Weekend course on literary translation

EDITORIAL EXPERIENCE

Wells College Press, Aurora, NY

Poetry Chapbook Series Editor & Contest Judge: 2016 – May 2024

Chapbooks edited:

Obsidian by K. Avvirin Berlin, forthcoming

This Much by James D'Agostino, 2021

(Write it!) by Kimiko Hahn, 2019

Negative Compass by Bret Shepard, 2018

Lantern by Annie Lighthart, 2017

Independent City by J.R. Tappenden, 2016

Student chapbooks edited and published:

I'm a Bad Sculptor and You're Moving Too Much, 2023

If Life Is Long, 2022

Lies about Horses, 2021

Rising Waters, in collaboration with the students of BKRT 220: Digital Book and Graphic Design, 2021

a catalogue of aches I know, 2019

A Third Country, 2019

The Eyebrow Generation, 2018

W/o Throats, 2018

Persian Blue Carnival, 2017

Transom Poetry Journal, TransomJournal.com

Co-Founder & Co-Editor: 2011 – 2019

Edited 12 issues with regular translation features and special issues including:

Issue 3: Šalamun in America: poems by Tomaž Šalamun's translators

Issues 5: Neither Now nor England: contemporary British poets

Issue 10: The Aromatic Forest: an all-translation issue

The Iowa Review, Iowa City, IA

Editorial Assistant: September 2005 – May 2007

St. Martin's Press, New York, NY

Editorial Assistant: 2003 – 2004

Editorial Intern: Summer 2002

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

English Department, Wells College, Aurora, NY

Department Chair: August 2017 – May 2024

Oversaw curriculum, course rotations, staffing, and department budget

Created annual departmental assessment report and plan

Mentored new English, Creative Writing, and Composition faculty

Represented the department at regular admissions and alumni events

Coordinated and judged several annual student creative writing contests

Revised the curriculum to include a focus on literature in translation

Revised program requirements for clarity and integration with college requirements

The Visiting Writers Series, Wells College, Aurora, NY

Director: August 2014 – May 2024

Coordinated eight to ten events annually, each including:

A public reading with Q&A
 A public Master Class or individual class visits by the writers
 Secured regular grant funding, including a \$20,000 NYSCA grant in 2023
 Recent visitors have included: Ada Limón, Aya de León, Valzhyna Mort, Rachel Yoder, Kiki Petrosino, Ethan Young, Maria Dahvana Headley, Shane McCrae, Diane Cook, Ed Pavlić, Marilyn Chin, Ilya Kaminsky, Kimiko Hahn, Leslie Jamison, Donika Kelly, Martha Collins, Stephanie Burt, Sandra Steingraber, Kazim Ali, and Robin Wall Kimmerer

TA Training Program, The Iowa Writers' Workshop, Iowa City, IA

Program Director: April 2007 – August 2010

Developed new training materials and procedures for graduate student TAs
 Moderated syllabus workshops and roundtable pedagogy discussions
 Observed and evaluated graduate student TAs

SummerBerg Academic Camp at Heidelberg College, Tiffin, OH

Program Director: Summer 2007

Oversaw a residential summer camp for high school students studying Creative Writing, Broadcast Journalism, Forensic Science, and Spanish

SELECTED POETRY PUBLICATIONS: JOURNALS AND ANTHOLOGIES

Poet Lore: “Eden, After,” forthcoming
Conduit: “On Being Right,” forthcoming
Massachusetts Review: “To Love the Dark,” Summer 2025
Posit: [“The Small Hour,” “The Thin Blanket of Atmosphere,” “Poor Kegler,” “Arrivals,” “The Heavens,” and “Buckle,”](#) Issue 39, Spring 2025
Action, Spectacle: “Early Still,” Winter 2025
Conjunctions (online feature): “Rites of Spring,” “Sunday Market,” “April,” “Our Roses,” “Updraft,” Jan. 29, 2025
Rattle (Poets Respond): [“Crowded Heavens Over New Jersey,”](#) Dec. 21, 2024
Witness: [“In the Lighthouse Shadow,”](#) Vol. 37, No.2: Winter 2024
The Iowa Review: “Cold Marrow,” Vol. 54, Issue 2
32 Poems: “I’m Not Saying We’re Good,” No. 43, Summer 2024
Couplet Poetry: [“A Middle Kingdom” and “Sestina with Tomaž Šalamun,”](#) Issue 6
Broadsided: [“Cytokine,”](#) Issue 20.1, Spring 2024
Blackbird: [“Earthshine,” “A Narrow Berth,” and “Morning Half-Light,”](#) Vol. 22, No. 1 (Winter 2024)
Breaking the Glass: A Contemporary Jewish Poetry Anthology: “A Welcome,” “Darker and Above Us” and “Second Parent in the Earth,” 2023
Image: “Esau Speaks Against His Brother’s Word,” Issue 118 (Fall 2023)
Poetry Daily: [“The Stapler,”](#) Dec. 18, 2022
december: “Other People” and “Dear Thunder,” Vol. 33.2 (Fall/Winter 2022)
Verse Daily: [“Cause and Effect,”](#) Oct. 6, 2022
The Kenyon Review: [“How I’ll Make It Better” and “Jobs I’ve Never Had,”](#) Vol. XLIV, No. 5 (Sept/Oct 2022)
Seneca Review: “The Covenant,” Vol. 52, No. 1, Spring 2022
Tahoma Literary Review: [“Another Spell for My Sister,”](#) Issue 23 (August 2022)
Conduit: “The Stapler,” Issue 32 (August 2022)
The Slowdown: [“Weeding,”](#) July 14, 2022

- The New York Quarterly*: "[Filling the Lake](#)," Issue 67.4 (June 2022)
- The Adroit Journal*: "[What Will Survive](#)," Issue 40 (January 2022)
- Peripheries Journal*: "[Full Bodies Preserved Beneath the Lid](#)" and "[In Service We Smuggle the Honey](#)," Issue 4 (2021)
- Poem-a-Day, Academy of American Poets*: "[Order](#)," Aug. 2, 2021
- Bennington Review*: "No Radio No Beloved No," Issue 8
- Brooklyn Review*: "A Boy Turns the Key His Own Birth Bursts," Feb. 27, 2020
- Poet Lore*: "Prayer (Aiming Upward)" and "On Worship," Spring/Summer 2020
- Conjunctions* (online feature): "Splitting the Worm," "To Wake from a Crowded Dream Alone," and "Buttermilk Falls," Nov. 19, 2019
- Mid-American Review*: "If You Carry the Book I Will Carry You," Vol. XL, No. 1
- North American Review*: "Husbandry," Vol. 304, No. 3
- Alaska Quarterly Review*: "Handprints on a Paper Lantern," Vol. 35, No. 1 & 2
- Ploughshares*: "The Gnat and the Lion, January 2017," Issue 44.1
- Boston Review* (online feature): "Freshly Bathed We Return to Wallow," Aug. 10, 2018
- Verse*: "Musician Courting," "Cause and Effect," "Forever in an Ice Cream Truck," "What Mooring," "For You & Andy," "Dear Nirl," "Bonehouse," "Brisk," "Riding the Clutch," "A Lament," "Is It Astronomy or Astrology," "Memento Merry," "Paces," "Dear Nirl," "Wish You Were Here," "Mall Barber," "Your Old Home Is a Destination Now," "Caught in the Car Seat," "To My Wife's Good Ear," "Independent Love I," "Mine," and "A Fifth Question," Vol. 34, No. 1-3
- Colorado Review*: "But Really You Do Not See the Eye," Issue 45.1
- Poetry International*: "Bearing in Teeth My Invitation," Issue 22-23
- The Offending Adam*: "It Called Me a Hunger I Believed," "Bearing in Teeth My Invitation," "My Beloved Is Mine and I Am," "But Yes I Have Sir Have Tried Sir I," and "Angel of the Smoke Machine Angel," Issue 188
- Spillway*: "I Don't Like Really Beautiful Things," Issue 24
- FIELD*: "A Space Telescope Tilted at Us" and "Delilah We Will Not Be for Him," Issue 95
- North American Review*: "Bassinet" and "Sliding House," Issue 301.3
- The Literary Review*: "In the Long Shadow X-Rays Whiten," Issue 59.2
- Beloit Poetry Journal*: "The House Braced for a Bowl Its People" and "To Have My Marrow Fate Must Crack Bone," Issue 65.4
- Conjunctions*: "Don't Let Me Interrupt," "Serval," and "Safari," Issue 61
- jubilat*: "Best Friends," Issue 23
- Gulf Coast*: "Eat the Bones of the World," Issue 24.1
- American Letters & Commentary*: "Beached" and "Home Movies," Issue 22
- Pleiades*: "What Home," Issue 31.2
- Subtropics*: "Love Song in a Fit of Gin," Issue 11/12
- 6X6*: "comes a shadow I can only see," "sight cracks open my shell tight flesh sloughs off," "the call reaches one blindly hiding," and "condenses the cool lake air exhaled," Issue 19

SELECTED TRANSLATIONS

- The Return of the Goddess Isis*, catalog for sculptor Boštjan Kavčič's exhibition at the National Museum of Slovenia in Ljubljana: My translation of "The Lullaby of Isis" by Miklavž Komelj, 2022
- International Poetry Review*: "[The time before the world]" and "[The speech that I hear]" by Miklavž Komelj (co-translation), Spring 2013
- jubilat*: "[birds during a solar eclipse]" and "The bat won't shut its trap" by Miklavž Komelj (co-translation), Issue 21
- Inventory*: "[A snowflake falls]" and "[I picture the world]" by Miklavž Komelj (co-translation), Fall

2010

The Iowa Review: “Little Sestina” by Miklavž Komelj (co-translation), Issue 39.2*The Iowa Review*: “there will still be spring” and “[A pine on the lookout]” by Tomaž Šalamun (co-translation), Issue 38.2*eXchanges: Journal of Literary Translation*: “To Air,” “The Wet Streets,” and “Black Square” by Miklavž Komelj (co-translation), Winter 2008**BOOK REVIEWS, ESSAYS, AND INTERVIEWS**32 Poems: “[Back Pains, Growing Pains](#): on Jehanne Dubrow’s ‘Conchology,’” Dec. 9, 2024*The Classical Outlook*: Postlude to “The Roses of Heliogabalus,” Vol. 99, No. 3, 2024*ASE Alumni News*: “[Ecstatic ASE](#),” an essay on teaching ekphrasis in England, Dec. 20, 2023*Iowa City Press-Citizen*, featured in “[Six Books with Iowa City Ties Published in 2022](#),” April 23, 2022*Inklette*: [Featured Poet](#), Issue VI*Tupelo Quarterly*: “[Ancient Modern Racetracks: An Interview with Translator Dan Rosenberg on Miklavž Komelj’s Hippodrome](#),” conducted by Zach Savich, Issue 13*Tarpaulin Sky*: “What I’m Reading Now,” May 11, 2017*North American Review* blog: “On ‘Bassinet’ and the Prose Poem,” Nov. 10, 2016[Out of Bounds](#): *WEOS & WSKG*: interviewed by Tish Pearlman, April 16 & 24, 2016*rob mclennan’s blog*: interviewed by rob mclennan, April 9, 2016*Michigan Quarterly Review*: interviewed by Ryo Yamaguchi, Nov. 2, 2015*American Microreviews and Interviews*: interview of Lauren Haldeman, Issue 19*American Microreviews and Interviews*: interviewed by Lauren Haldeman, Issue 18*The Georgia Review*: review of *Annotated Glass* by Alyse Knorr, Vol. LXVIII, No. 2*Lit Bridge*: “Teaching Poetry to High Schoolers (or Whomever),” Aug. 2013*Kenyon Review Online*: review of *The Book of Things* by Aleš Steger, trans. Brian Henry, Winter 2013*Kenyon Review Online*: review of *Fire Wind* by Yván Yauri, trans. Marta del Pozo and Nicholas Rattner, Spring 2012*Kenyon Review Online*: review of *engulf – enkindle* by Anja Utler, trans. Kurt Beals, Winter 2012*Kenyon Review Online*: review of *Poets on Teaching* ed. Joshua Marie Wilkinson, Summer 2011*Kenyon Review Online*: review of *Ventrakl* by Christian Hawkey, Winter 2011*Gently Read Literature*: review of *There’s the Hand and There’s the Arid Chair* by Tomaž Šalamun, ed. Thomas Kane, Sept. 2010**SELECTED SERVICE**

Role	Organization/Event	Date
Co-Curator	Yetzirah Reading Series	Aug. 2024 – present
Panel Member	Strategic Opportunities Stipend Grant Review Panel, Community Arts Partnership	March 15, 2025
External Review Visiting Committee Member	Choate Rosemary Hall English Department Review	Jan. 2025
Interim Director	Wells College Writing Center	Jan. 2024 – May 2024
Co-Coordinator	Wells College Film Series	May 2023 – May 2024
Member	Wells College Arts & Lectures Committee	Jan. 2023 – May 2024

Faculty Representative	Wells College Judicial Appeals Board	Oct. 2022 – May 2024
Chair	Wells College Review Committee	Oct. 2021 – May 2024
Treasurer	Phi Beta Kappa, Xi of New York	Aug. 2018 – May 2024
Advisor	<i>The Chronicle</i> Literary Magazine, Wells College	Oct. 2016 – May 2024
Judge	Ragan Poetry Contest, Saint Vincent College	March 2022
Judge	Diann Blakely Graduate Student Poetry Competition & Virginia Rucker Walter Poetry Prize, the University of Georgia	March 2022
Member	Search Committees: Assistant Professor of Creative Writing and Visiting Assistant Professor of English	March 2021 – June 2021
Member	Wells Anti-Racist Pedagogy Discussion Group	July – September 2020
Member	Evaluation Subcommittee to evaluate three colleagues for reappointment/promotion	September – October 2020
Member	Search Committees: Director and Academic Director of the Book Arts Center	Dec. 2018 – May 2019
Member	Wells College Sesquicentennial Committee	July 2017 – Aug. 2018
Curator	Avid Poetry Series, Avid Bookshop	Oct. 2012 – May 2014
Host and Organizer	Nikola Madzirov Reading and Discussion of Balkan Literature, The University of Georgia	Sept. 20, 2013
Host and Organizer	<i>Transom</i> , <i>jubilat</i> , <i>Denver Quarterly</i> , and <i>Rescue Press</i> AWP Reading	Feb. 2013
Host and Organizer	<i>Transom</i> , Factory Hollow Press, Canarium Books, and Rescue Press AWP Reading	Feb. 2012
Curator	The Jewish Writers Series, The University of Iowa	Aug. 2005 – May 2007
Curator	Iowa Writers' Workshop Open Mic. Series	Oct. 2005 – May 2007
Host and Organizer	Tomaž Šalamun Reading and Q&A, The University of Iowa	April 7, 2006

SELECTED READINGS, WORKSHOPS, AND EVENTS

Event	Location	Date
Various Tompkins County Poet Laureate public readings and workshops	Ithaca Children's Garden, McGraw House, Longview, Tikkun v'Or, Buffalo St. Books, etc.	2025
Poets and Writers Series reading	Tioga Arts Council, Owego, NY	2025
Yetzirah Ithaca reading	Tompkins County Public Library, Ithaca, NY	2025
<i>Birds, to Tomaž Šalamun!</i> A memorial performance	Studio Pekinpah, Ljubljana, Slovenia (virtual contribution)	2024

Poetry and Visual Design Workshop	Milstein Program, Cornell University	2024
Invited reading: Ithaca Is Books Festival	Buffalo Street Books, Ithaca, NY	2024
Collaborative Poems Public Workshop	Aurora Free Library, Aurora, NY	2023
Invited readings from <i>Bassinnet</i>	Wells College, Buffalo Street Books, AWP off-site reading, Saint Vincent College, Tioga Arts Council, Nebraska Wesleyan University, The Writers Center, Spring Writes, Syracuse Downtown Writers Center, Utica University, KGB Bar	2022
<i>Periodicities Virtual Reading Series #29</i>	periodicityjournal.blogspot.com	2022
<i>The Ambassadors</i> : A collaborative art installation and reading	New York, NY	2021
Spring Writes Festival workshop: "Ecstatic Ekphrastics: Poems Alongside Visual Art"	Virtual, Ithaca, NY	2021
Spring Writes Festival workshop: "Writing Through Translation"	Virtual, Ithaca, NY	2020
Omnidawn Celebration and Reading	Poets House, New York, NY	2019
"Water/Ways" Smithsonian Museum on Main Street Invited Poet	Aurora Historical Society, Aurora, NY	2019
Poetry Reading: Shira Dentz, Dan Rosenberg, Geoffrey Babbitt, Kathryn Cowles	Buffalo St. Books, Ithaca, NY	2018
A Conversation about Literary Translation with Poet and Translator Dan Rosenberg	Carnegie Mellon University, PA	2018
Spring Writes Festival workshop: "Writing is Translating is Writing"	Ithaca, NY	2017
Poetry Reading: Martha Collins, Dan Rosenberg, and Martin Rock	Buffalo St. Books, Ithaca, NY	2017
Justice For All: A Writers Resist Reading	First Unitarian Church, Ithaca, NY	2017
Cazenovia Counterpoint Reading	Cazenovia, NY	2015
The River Readings	Augustana College, Rock Island, IL	2015
KGB Reading Series	KGB Bar, New York, NY	2013
Visiting Poet	George Walton Academy, Monroe, GA	2013
Yale Literary Magazine Reading	Yale University, New Haven, CT	2013
Live from Prairie Lights	Prairie Lights, Iowa City, IA	2012
The Louisville Conference on Literature and Cultures Since 1900	University of Louisville, Louisville, KY	2012